

رۆشنگیری و ریفۆرمی نایینی خۆیندنهوهیهك بۆ دیدە جیاوازهكان

دۆزار حسەن

لێكۆلەر و نووسەرانى كۆمەڵگەى ئێمە، بەردەوام قسە لەسەر گەرنى و پێویستى ئەنجامدانى ریفۆرمىكى نایینی دەكەن. هاوشێوەى ئەو ریفۆرمەى، كە لە نایینی مەسیحى دا لە سەدهى شازدە و لە سەردەمى رۆشنەگریدا بەدیھات. تەنانت ئەو باس و خواستە تەنها لەسەر زمانى توێژەران و خۆیندەواران قەتەیس نەبوو، بەلكو وەك زمانىكى رۆژانەى خەلكى ئاسایى لێھاتوو. خەلكى بە پەرۆشەو خەلىارى سەرھەڵدانى چاكسازى بنەرەتین، لە كایەكانى نایین و دۆخى ناییندارى لە كۆمەڵگەى ئێمەدا. بە تايبەتى دواى پێشھاتەكانى ئەو دواى و پاش سەرھەڵدانى چەندان گرووپ و دەستەى نایینی جیا جیاى رادىكال. چەندان چىن و رێخەراو و كۆمەڵى نایینی، كە لە دیدگاى نایینی پەتییەو لە دنیا و مێژوو و كۆمەڵگە و ئینسان دەروان. لە هەولێ ئەو دەدان سەرچەم كایە سیاسى و كۆمەڵایەتى و فەرھەنگى و كەلتورى یەكەكانى كۆمەڵگەى ئێمە لە چاوى نایین و دیدگاى تێكستە پێرۆزەكانەو راقە بكەن. ژيانى تاك و ژيانى كۆمەڵگەش، لە دیدى نایینەو چوارچێوە بكێشن. تەنانت ئەو باس و خواستە خەونى بەشێكى زۆرى رۆشنییران و نووسەرانى عەرەبىش بوو، لە نموونەى "محەمەد عابد جابرى" و "محەمەد ئارگۆن" و "جۆرج تەرابیشى" ... ھتە، كە چەندین كەتیبیان لەم بارەییەو نووسیو. چەندین لێكۆلینەو و بابەتیان لەسەر پێویستى چاكسازى نایینی و بەرپاكرەنى شۆرشى بنەرەتى لەسەرچەم كایەكانى ناییندا خستۆتە روو. ئەوان بزووتنەو ریفۆرمى نایینی لە رۆژئاوا وەكوو سیمبولى بەرخودان و رۆشنەگرى و نوێبوونەو و لەدايەكبوونەو لەقەڵەم دەدەن و واقەى رۆژئاواى مەدەنى ئەمەرو بە بەرھەمى ریفۆرمى نایینی دەزانن و ئەو بەھا مۆرالى و ئینسانى و كەلتورى ئەمەرو لە رۆژئاوا لە برمودایە بە بەرئەنجامى حەتمى شۆرشى چاكسازى نایینی لە قەڵەم دەدەن.

ریفۆرمىكى بنەرەتى لە نۆو كایەى ناییندا دەرفەتى ئەو دەرمەسینیت نایین لەو دۆخە دەربەندىریت و بێتە مۆلكى سەرچەم تاكەكان. قسەكردن لەسەر خاڵ و بەرگەكانى ریفۆرمى نایینی و دەستپێكى ئەو ریفۆرمە و گەرنى و بەرئەنجامەكانى وەھا پڕۆژەیهك ئامانجى ئەم باسەى من نییە، ئامانجى من لێرەدا قسەكردن نییە لەسەر ماھىەتى ریفۆرمى نایینی و چۆنەتى ئەنجامدانى ئەو ریفۆرمە و ئەو ئاستەنگ و بەرەستەنەى دینە رێگای وەھا پڕۆژەیهك. ھەر وەھا نامەوت لێرەدا ناوەرۆك و جەوھەرى بزووتنەو ریفۆرمى نایینی لە رۆژئاوا شیتال بەكمەو و باس لەو كار و پڕۆژانە بكەم، كە ئەم

بزووتنهوهیه له‌گه‌ڵ خۆیدا هه‌نایه‌ کایه‌وه. ئه‌وه‌ی ده‌مه‌وێت له‌ میانه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا بیه‌خمه‌ ڕوو ئه‌گه‌ر زۆر به‌کورتیش بێت، به‌بیر هه‌نانه‌وه‌ی خۆینه‌ر و ریفۆرمخوێزانی کۆمه‌ڵگه‌ی ئێمه‌یه‌، به‌ ژێرخانه‌ میژوویی و بابه‌تیانه‌ی کاریگه‌ری سه‌ره‌کی و گه‌رنگیان له‌ سه‌ر هه‌ڵدانی ریفۆرمی ئایینی و به‌هه‌م‌ج‌ام‌گه‌یاندنی پڕۆژه‌ی چاکسازی له‌ کایه‌ی خودانه‌سی و خوداپه‌رسنیدا هه‌بووه. ئامانجی ئه‌م نووسینه‌ی من ناساندنیکی خێرای تینوانی ریفۆرمی ئایینییه‌ له‌ کۆمه‌ڵگه‌ی ئێمه‌دا. ئه‌مه‌ش به‌ ئامانجی ئه‌وه‌ی خه‌ڵکی ئێمه‌ و ڕۆشنه‌بیرانی ئێمه‌ له‌وه‌ تێگه‌ش، که‌ بزووتنه‌وه‌ی چاکسازی ئایینی به‌هه‌م‌ج‌امی میژوویه‌کی درێژی مەملانی و کێشه‌مه‌کێشی سیاسی و زانستی و کلتوری و به‌ر‌مه‌بنای گۆڕانه‌کاریه‌کی به‌هه‌رتی کایه‌ی ئابووری و جوگرافی و ژیا‌ری بووه. تاوه‌کو ئێمه‌ش له‌ میانه‌ی ڕووداو و پێشه‌ات و گۆڕانه‌کاریه‌کانه‌وه‌، قسه‌ له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی سه‌ر هه‌ڵدانی ریفۆرمی ئایینی به‌کەین و ڕاده‌ی شیاویه‌تی ئه‌نجامدانی ریفۆرمیکی ریشه‌به‌هه‌مان، له‌ کۆمه‌ڵگه‌ی خۆمان بۆ ده‌ربه‌که‌وێت.

ئه‌گه‌ر بزووتنه‌وه‌ی ریفۆرمی ئایینی به‌ سیاقه‌ میژوویه‌که‌یه‌وه‌ گرێده‌ین، ئه‌وا بۆمان ده‌رده‌که‌وێت که‌وا گه‌لێک ڕووداو و پێشه‌ات و گۆڕانه‌کاری پێش ئه‌م میژووه‌ ده‌که‌ون و ده‌کرێت نه‌خشی سه‌ره‌کیان له‌ سه‌ر هه‌ڵدانی بیروکە‌ی ریفۆرمدا هه‌بوو بێت. ئێمه‌ له‌وه‌ دلایه‌ین، که‌ ریفۆرمی ئایینی له‌ ڕۆژئاوا له‌سه‌ر ده‌ستی "مارتن لۆسه‌ر" به‌دیها‌ت و "جو‌ن کالڤن" یش، له‌ژێر کاریگه‌ری لۆسه‌ر جو‌ریکی تری ریفۆرمی ئایینی به‌هه‌م‌ج‌ام گه‌یاند. لێره‌دا به‌کورتی باس له‌ هه‌ندیک له‌و پێشه‌اتانه‌ ده‌که‌ین، که‌ له‌ ڕووی میژوویه‌وه‌ پێش شو‌ڕشه‌که‌ی "لۆسه‌ر" که‌وتوون. پێش ئه‌وه‌ش ناساندنی کورته‌یه‌کی ریفۆرمی ئایینی به‌ مانا ڕۆژئاواویه‌که‌ی به‌ خۆینه‌رانی ئێمه‌ پێویست و گه‌رنگه‌، تا له‌ میانه‌یه‌وه‌ و له‌ روانگه‌ی میژووی سه‌ر هه‌ڵدانییه‌وه‌ له‌ ڕووداو و پێشه‌اته‌کانی پێشتر ورد به‌ینه‌وه‌.

"لۆسه‌ر" ئه‌و داوایه‌ی پاپا "لیۆنی ده‌یه‌م" یشی ڕه‌تکرده‌وه‌، که‌ داوا‌ی پاشگه‌زبوونه‌وه‌ی له‌ نامه‌ (٩٥) خاڵیه‌که‌ی لێکردبوو، به‌هه‌م‌ج‌امیش "لۆسه‌ر" که‌وته‌ به‌ر نه‌هه‌رتی "ئیمپراتۆریه‌تی ڕۆمانی پیرۆز" و ئیمپراتۆر "شارلی پینجه‌م" فه‌رمانی نه‌هه‌کردنی بۆ ده‌رکردو و له‌ که‌نیه‌ش بێهه‌ری کرا و به‌ "ده‌رچوون له‌ دین" تاوانباریان کرد. لێره‌شه‌وه‌ شو‌ڕشه‌که‌ی "لۆسه‌ر" هه‌ڵگیرسا ئه‌وه‌ی دواتر به‌ "بزووتنه‌وه‌ی ریفۆرمی ئایینی" ناسراو "مه‌زه‌بی پڕۆتستانتیزم" ی لێکه‌وته‌وه‌. من لێره‌دا جه‌خت له‌سه‌ر هه‌ندێ ڕووداو و پێشه‌ات ده‌که‌مه‌وه‌، که‌ له‌ ڕووی میژوویه‌وه‌ پێش بزووتنه‌وه‌ی ریفۆرمی ئایینی ده‌که‌ون، واته‌ پێش ١٥١٧، له‌وانه‌ دیدگه‌ی فه‌یله‌سووفی ئینگلیزی "ڕۆجه‌ر بیکۆن"، فه‌یله‌سووفیکی ئینگلیزی و قه‌شه‌یه‌کی فرانسێسکانی بوو. کتێبه‌که‌ی فه‌یله‌سووفی سیاسی ئیتالی "نیکۆلا ماکیاڤه‌لی" به‌ناوی "میر" به‌هه‌مان شێوه‌ پێش شو‌ڕشه‌که‌ی لۆسه‌ر ده‌که‌وێت. ماکیاڤه‌لی له‌م کتێبه‌یدا

فەلسەفەی سیاسی خۆی دەخاتەرۆو، لەو رێگەیەوه هێرشێکی توند دەکاتە سەر ئایین و جەخت لەسەر ئەوه دەکاتەوه، کە تێروانین و دیدگە ئاینییەکان لەوه بخرین بتوانن کاریگەری لەسەر سیاسەت و دەولەتداری دابنن. سیاسەت کایەیهکی سەر بەخۆ بێت، لە ئایین و ئەخلاق و میر و پادشاکان دەستکراوه بن لە شوێنکەوتنی ئامانج و مەرامە سیاسییەکانیان، بەبێ ئەوهی پابەندی ئایین و مۆرالی ئاینی ببن. دەسەلاتی کەنێسه و پیاوانی ئایینی بەسەر سیاسەت و فەرمانڕەواییهوه بەتەواوی سنووردار بکری. بەهەمان شێوه کەوتنی "ئیمپراتۆرییەتی رۆمانی رۆژەهلات" یاخود "ئیمپراتۆرییەتی بیزەنتی" لە لایەن سۆلتانی عوسمانی "محەمەدی دووهم" **رووخا** ئەم رووداوهش ٦٤ سالی پێش پرۆژەکی مارتن لۆسەر دەکەوت، کە دەکریت کاریگەری لەسەر بیر و ئەندیشهی قەشه و پیاوانی ئایینی کەنێسهی کاسۆلیکی دانابێت و رووبەرۆی پرسیار و ئەندیشهی قوولی کردبێتەوه. ناکریت رووداویکی وا گرنگ شوکی گەورە لە لای پیاوانی کەنێسه و ئاییندارانی مەسیحی لە رۆژئاوا دروست نەکردبێت.

دۆزینەوه جوگرافی اکانیش یەکی ترن لەو رووداوه گرنگ و چارەنووسسازانە میژووی رۆژئاوا، کە شوین پێی خۆیان نەک تەنها لە جیهانی رۆژئاوا، بەڵکو لەسەر جەم جیهان و تیکرای ژیانی مەروفاوەتی بەجێهێشتوو. ناکریت دۆزینەوهکانی گەڕیدە ئیالی "مارکۆ پۆلو" لە کاریگەری بۆسەر ژیانی ئایینی و سیاسی کۆمەڵگەیی رۆژئاوایی و دنیای مەسیحی نادیدە بگرین. (8) ناکریت ئەو دۆزینەوه نوێیانە نەخشی سەرەکیان لەسەر ژیانی ئایینی و کۆمەڵایەتی و سیاسی رۆژئاوا نەبووبێت و کاریگەریان لە بیرورای خەڵکدا بەدی نەهێنابێت. بەهەمان شێوهش دۆزینەوهکانی "فاسکۆ دی گاما" ی پورتوگالی، کە لەسەدی پانزە زیاه و سالی (١٤٦٩) لە دایک بووه، کاریگەری توندی لەسەر کلتور و فەرھەنگی سیاسی و کۆمەڵایەتی و ئایینی دیاری کردوو. بێگومان کاتیک خەڵکی راهاتوو بە ئایینی مەسیحی بە ئایینی تازەو بیرو ئایدیای نوێ ئاشنا دەبن دوو چاری شوکی دەروونی گەورە و دەبن و لە دنیا بێنی و بیروباوەر و ئایینی خۆیان دەکەونه پرسیار و گومان.

سالی ١٤٩٢ ش کۆمەڵگەیی مەسیحی رۆژئاوایی تووشی سەرسۆرمانیکی گەورە بوو، کاتیک "کریستۆفەر کۆلۆمبەس" دوورگەکانی "کاریبی" دۆزیهوه و بە کیشوری ئەمریکا ئاشنا بوو. ئاشنابوونی رۆژئاواییەکان بەو خەڵکە، کە دواتر ناوی "هیندیە سوورەکان"یان لێنان لە کەنارەکانی ئەمریکا شوک و سەرسامیەکی گەورە بوو بۆیان. ئەوان لە نیو دەقەکانی "ئینجیل" و لێکدانەوه و رافەکردنی پیاوانی کەنێسه سەیری دنیا و ژیان و مەروفاوەتیان دەکرد، پێیان وابوو هیچ شتێک لە گەردووندا، لە چاوی کەنێسه و پیاوانی ئایینیدا شاراه نیه.

پرسى نوڭگەرى لاي بەشنىڭ لە زاناينى ئىسلامى

لە مېژووى ھاۋچەرخى ئىسلام دا گەلنىڭ زانا و بىرمەند رچەشكىنيان كىردووه و خويان لە زۆرىڭ بابەتى زۆر كارىگەر و جەۋھەرى داوه، كە بۆتە دەروازەيەك تا لىيەۋە كەسانى دىكە گفتوگۆى ورد و جدېترىان لەسەر بىكەن و بونىادى مېژوويەكى تازە لە دىيائى ئىسلام دروست بىكەن. ئۇيىش بەكار ھىنانى عەقۇل و ۋاقىمى تازە بۆ دەق و ئايىن و تەننەت بۆ وەحىي و پىغەمبەر ايتىي... ھىند. ھەرچەندە لەنئو ئۇ مېژوۋەدا، چەندان عەقۇل دوورخراونەتە و زىندانىكراون و بوونەتە قوربانى. كەسايەتتەيەكى وەك مەمەد عەبەدە (۱۸۴۹-۱۹۰۵)، كە بە سەرمەشقى نوڭگەرى ھاۋچەرخ لە ئىسلام ناودەبىرەت. بناغەى دەربازبوونى لە چىنگ نەرىتى ئايىنى بەستەۋە بە دادگەرى و عەقۇل و ئازادى. تەننەت چەمكى خىلافتى ئىسلامى بە چەمكىنى دىيائى ناودەبىرە و ھىچ كاتىك نەيدەبەستەۋە بە جەۋھەرى ئايىنەۋە. قەسەى بوۋىرەنەشى لەبارەى دىاردەى فرەژنى ھەبەو. ئۇ پىيوابوۋ بابەتتىكى وەك "تەيرى ئەبابىلە" و "سالى فىل"، چىرۆكەكە بەۋ شىۋەيە نىيە كە مېژوۋ بۆمان دەگىرەتەۋە، بەلكوۋ بە شىۋەيەكى دىكەيە و دەلەيت: "ئۇ بالەندانە مىكرۆب بە قاچىانەۋە بوۋە و نەخۆشيانىن بۆلۆكردوۋەتەۋە، نەك بەردباران كىردن". مەمەدەبەدە ھەر بەۋەش نەۋەستەۋە، ھىۋاش ھىۋاش دەستى بىرد، بۆ ئىشكرەن لەناو شەرىعت و موعىزەكان و چەمكى خىلافت. لەلايەكى دىكەۋە دەھاتە سەر بابەتى پىويستى چاكسازى لەناو دامودەزگەى ئايىنىش. پىي و ابوۋ دەبەيت "ئەزھەر" وەك ناۋەندىكى ئايىنى و پەرۋەردەيى چاكسازى تىدەبىرەت. چاكسازى لاي مەمەد عەبەدە شتى لاۋەكى و رۆتىن نەبەو، بەلكوۋ گەۋھەر و كىرۆكى ئىسلامى دەگرتەۋە، نەك تەنھا كۆمەلەك بابەتى فەھىي و رۆكەش، كە ھىچ لە كىشە گەۋەر كە چارەسەر ناكات.

لەۋ سۆنگەيەۋە دەتوانىن بلىين چەمكى نوڭگەرى و ئىجتىھاد لاي ئۇ كەسەى قورئان دەخوۋىنەتەۋە، لە ئەنجامى تىگەشتىكى رۆكەشانە و سەر پىي و بەپەلە نايەت، بەلكوۋ ئەنجامى ئۇ بىر كىردنەۋە قوۋلەيە، كە قورئان داۋاى دەكات. لە كورترىن پىناسەدا: "بىر كىردنەۋە ھەلگىر و ۋەرگىرى تىروانىنە و بەكار ھىنانى فەكرە جار لە داۋاى جار، بۆ ئەۋەى ھەموۋ جارىڭ لاي ئۇ كەسەى بىر دەكاتەۋە شتىكى تىرى بۆ دەركەۋىت، كە پىشتەر پەي پى نەبىردوۋە، يان پەي بە شتىك ببات كەسى تر پەي پى نەبىرەبەيت."

نوسەرىكى وەك ئىبن عاشور (۱۸۷۹-۱۹۷۳) دەلەيت "بىر كىردنەۋە لە قورئان بىرىتتە، لە بىر كىردنەۋە لە كۆتايى. واتە لە ئامانجەكەى، بىر كىردنەۋە دەتبات بۆ ناۋخۆى، بىر لە دەلالەتەكانى بەكەتەۋە، بىر لە

وردەکاری لەسەر مەقاسیدەکانی بکەیتەوه، که موسلمانانی بۆ ئاراستەکراوه. "هەروەها دەلێت "بیرکردنەوه بریتییە، لە بەکارهێنانی دیدی عەقڵی، لە دەلالەتەکانی ئەوهی بۆی داندراوه. ئەومیش لەو شتانەیه، که به‌ئاسانی ناکەوێتە نێو هزری مەروڤ. "لێرەدا دەبێ ئەوه بڵێن، که لە بنەرەدا ئایین شتیکی و ئایینداری که بریتییە لە جۆر و شیوازی تیگەشتن لە ئایین شتیکی ترە. ئایین و دەق و ناوەرۆکەکی پێرۆزە و جیگیرە، بەلام فەهم و تیگەشتنی مەروڤ بۆ دەق و ناوەرۆکی ئایین نە جیگیرە و نە پێرۆزیشە. بەواتایەکی تر کاتێک تیگەشتن و مامەڵە مەروڤ، که بەرەنجامی کارێکی عەقڵە لەگەڵ قورئان، پێرۆزە و جیگیرکراوه و سێفەتی پابەندیی پێ بەخشاوه، ئەنجامەکی بریتی دەبێ لە گۆشەگیربون، لەناو ئایینداری و ململانێی مەزھەب و رێبازەکان. ئەوکات ئایدیۆلۆجیا شوینی بەها بەلا مەروپیهکان دەگرێتەوه، دهمارگیری دەبێتە جیگرمەوهی گفتوگۆ و لیکتیگەشتن، ئێتر ئەو کات رێگاگان دادەخرن و لە تونلێکی تاریکدا گیر دەخۆن و دەخولێنەوه. هەندێک لەو لیکۆلەرانی فیکری ئیسلامی، که میتۆدەکانی پۆستمۆدێرنەیان تەبەنی کردووه، وەک هەولێک بۆ نوێسازی لە فیکری ئیسلامیدا بە گشتی و قسەکردن لە ئامانجەکانی شەریعەت (مقاصد الشریعة) بەتایبەت، بەشی زۆری ئوسولییەکان پێیانوايه، که بانگەشەکارانی نوێکردنەوهی ئامانجەکانی شەریعەت بە بزوتنەوهیهکی عەلمانییهوه پەردەپۆشەکراوه. وەک محەمەد ئارگۆن (١٩٢٨-٢٠٢١) دەلێت "هەمیشە تاوانبارمان دەکەن، که ئێمه سەر بە لادینەکانین، لەکاتیکدا وانیه و ئێمه زیاتر رەخنە دەگرین و ویستی نوێگەریمان هیه". ئارگۆن پێی وایه لە بری تەئویکردنی و اتا ئیسلامییەکان بە گوێرە سەردەم، باشتره میتۆدی سەردەمی رۆشنگەری رۆژئاوایی و مەزگەری، نەک هەر وەرگرتنیکی لاومکی، بەلکۆ وەک چارەسەریک لە پێناو گەشەپێدانی بۆچوونەکان و تێپەراندنی قەیرانەکان، پێویستە سیستەمی مەدەنی و ژیاوی رۆژئاوایی بە تەواوی وەرگیرن. ئەو و تەبەیی ئارگۆن زۆر نزیکە لە تیروانینەکی لیکۆلەری میسری تەها حوسین (١٨٨٩-١٩٧٣)، که دەلێت "بۆ ئەوهی واقعیی عەرەبی ئیسلامی بگۆڕین پێوستە کلتوری رۆژئاوایی پێت بە پیتی وەرگیرن". هەرچەندە ئەدوونیس، شاعیری سووری لایوايه "ئەوێندە پێویستمان بە کلتوری رۆژئاوا هیه، تا وەک کلێلێک بەکاری بهێنین بۆ کردنەوهی کلتوری داخراوی خۆمان". ئەرگۆن لایوايه بە مانەومان لەنێو میژوو، ئیدی چارەسەرکردنی پرسە هاوچەرەکان ئاسان نابێت. "لەلایەکی حەسەن حەنەفی (١٩٣٥-٢٠٢١) داوا دەکات چەمکە میژووییەکانی وەک "دۆزەخ" و "بەهشت" و "دواڕۆژ" بگۆڕدرین بە چەمکی "ئازادی" و "سروشت" و "عەقڵ". چەمکی "میژووییەتی قورئان" که ئەرگۆن و حەنەفی داوا دەکەن، که مەبەستیان لێی هەلوەشانەوهی "دەسلاتی دەق" بە مانا فەلسەفەییەکی.

به بۆچوونى زۆرىك له ئه‌هلى سووننه و ئه‌هلى مه‌زه‌هب، ئه‌و لۆچيكه له‌گه‌ل ئيمان به پيروزي كه‌لامى خوا و دابه‌زىنى و محى ئيلاهى راسته‌وخۆ بۆ پيغه‌مبه‌ران ناگونجيت. له‌كاتى خويدا ڕه‌خنه‌ى قورس له‌ حه‌نه‌فى ئه‌وه‌بوو، كه‌ ده‌يگوت "سسته‌مى ئابورى و كۆمه‌لايه‌تى ئيسلام له‌ مه‌نزومه‌ى سۆسياليزميه‌وه نزيكتره تا له‌ ليبراليت و سه‌رمایه‌داريه‌وه." هه‌ر ئه‌مه‌يش بووه هۆى ئه‌وه‌ى كه تۆمه‌تبار بكریت به دامه‌زرينه‌رى "ئيسلامى چه‌پ".

ڕه‌نگه له‌ماوه‌ى سه‌د سالى ڕابردوو، جيهانى عه‌ره‌بى هه‌يچ پروژيه‌كى فيكرى و فله‌سه‌فى به‌خويه‌وه نه‌ديييت به‌ر‌فراوانتر و فره‌جه‌مه‌سه‌رتر له‌ نووسينه‌كانى حه‌سه‌ن حه‌نه‌فى. ئه‌و نووسه‌ره‌ ژيانى ته‌رخان كر‌دبوو بۆ خويندنه‌وه‌ى توراسى ئيسلامى و فله‌سه‌فه به‌ گشتى. پروژه‌كه‌ى حه‌نه‌فى هه‌وليكي شيكاري و ليكدانه‌وه‌يه‌كى ورده بۆ قوناغى ڕاگوزمه‌رى مه‌عريفى له‌ كۆمه‌لگه‌ى هاوچه‌رخى ئيسلامى. ئه‌و ده‌يه‌ويست موسلمانان هانبدات له‌ قوناغيكه‌وه بپوون بۆ قوناغيكى ترى تيگه‌يشتن له‌ ترادسيون، بويه به‌شيكي زۆرى نووسينه‌كانى به‌ "له... بۆ" (من... و‌الى) ناوناون. بۆ نمونه "له‌ باوه‌ره‌وه بۆ شو‌رش" (من العقيدة إلى الثورة) و "له‌ مانه‌وه بۆ نه‌مان" (من البقاء إلى الفناء) و "ئايين و شو‌رش" (الدين و الثورة) و "له‌ گواسته‌وه بۆ عه‌ق‌ل" (من النقل إلى العقل) و "له‌ وه‌رگيرانه‌وه بۆ نووسين" (من الترجمة إلى التأليف).

يه‌ك‌يك له‌ كتبه گرنگه‌كانيشى ده‌باره‌ى رۆژئاواناسى نووسيه‌وه، "پيشه‌كيبه‌ك بۆ زانستى رۆژئاواناسى" (مقدمة في علم الاستغراب). به هۆى ئه‌وه‌ى كتيب و تو‌يزينه‌وه‌كانى مشتومر ئاميزن و له‌ژير كاريگه‌رى فيكرى ئيعتيزالى و هه‌نديكيش فله‌سه‌فه‌ى مۆديرنى رۆژئاواى به‌رهمه‌هاتوون، نزيك ٣٠ تيزى دكتورا و ماسته‌رنامه له‌سه‌ر بۆچوونه‌كانى نووسراون، جگه له‌ سه‌دان وتار و تو‌يزينه‌وه‌ى ئه‌كاديمى و كتيبى تر.

حه‌نه‌فى عه‌ق‌ليكي گه‌وره‌بوو، به‌لام به‌راى من ده‌كرا پروژه و بۆچوونه‌كانى ره‌سه‌نتر بپاري‌زيت ئه‌گه‌ر كاريگه‌رى فيكرى مۆديرنى رۆژئاواى هه‌نده به‌ چه‌رى و توندى بيركر‌دنه‌وه‌ى گۆشه‌كر‌دبا، به‌جۆرىك نووسينه‌كانى به‌و ستايه‌ مۆديرنستييه نه‌بن بۆ ئه‌وه‌ى زياتر ته‌عبير بكه‌ن له‌ شوناس و ترادسيونى رۆژه‌لاتى نه‌وه‌ك به‌ پيچه‌وانه‌وه. ڕاسته ئه‌و نووسه‌رىكى ده‌وله‌مه‌نده و ئاگادارى ژيارى ئيسلاميه، به‌لام زۆرجار بۆچوونه‌كانى ده‌كرينه ئامرازىكى شيويندراو، له‌لايه‌ن كه‌سانيك كه‌ شاره‌زاى ئيسلام نين بۆ ئه‌وه‌ى دژ به‌ گوتارى مي‌تافيزيكي دىنى سووديان لايين و خويشى ڕه‌نگه ئه‌مه‌ى مه‌به‌ست نه‌بووبيت. ليه‌ر‌دا سئ سه‌رنجى خۆم له‌ باره‌ى تيگه‌يشتنى كه‌سانيك، بۆ نو‌يگه‌رى و ئايين و خواستى ئه‌وان سه‌بارت به‌ دنياى نو‌يگه‌رى، ده‌خه‌مه به‌ر ديدى خو‌ينه‌ران.

یه‌ک‌ه‌م، ئه‌وانه‌ی له‌سه‌ر ده‌ستی نوێنه‌رانی نوێگه‌ری (التجدید) له‌ ئایین دوور که‌وتوونه‌ته‌وه و سوکایه‌تی به‌ بیرۆکه‌ی دینداری ده‌که‌ن، زۆر دیارترن "له‌ پرووی ژماره‌وه" له‌وانه‌ی گوایه‌ به‌هۆی خۆبندنه‌وه‌ی هاوچه‌رخانه‌ی نوێگه‌ره‌کان، هاتوونه‌ته‌وه ئێو کایه‌ی ئایین و پابه‌ندبوونیان به‌ دین و مرقایه‌تی له‌لا شتیکی جێی بایه‌خه‌.

دووه‌م، ره‌وتیک هه‌ن هه‌چ باوه‌ریکیان به‌ ئایین و خودا و په‌یامبه‌ر نبیه‌، به‌لام نوێگه‌ره‌کانی ئێو ئایین، که‌ ده‌ست بۆ هه‌موو موقه‌ده‌ساتیک ده‌به‌ن، به‌ پێشه‌نگ و بیرمه‌ندی گه‌وره‌ له‌ قه‌لمه‌یان ده‌ده‌ن. پرسیار ئه‌وه‌یه‌، تۆ که‌ باوه‌رت به‌ چه‌مکی خودا نبیه‌ یان له‌ به‌نه‌ره‌ته‌وه ته‌نها دژی ئیسلام قسه‌ ده‌که‌ی، به‌ چ لۆجیکیک چه‌پله‌ بۆ که‌سیک لێده‌ده‌ی، که‌ به‌ناوی نوێخوازی هه‌چ ئه‌رزشیک بۆ میراتی ئایینی و ئیسلام ناهێڵنه‌وه. که‌سیک، که‌ ده‌لێت من پابه‌ند نیم به‌ قسه‌ی پێغه‌مبه‌ری موسلمانان (د.خ) به‌چ پێوه‌ریکی زانستی تۆ ده‌یکه‌یت به‌ بیرمه‌ندی گه‌وره‌ی ئیسلام و دنیا ئیمه‌، ته‌نها له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئایینیک به‌دلی تۆ داده‌ناشت!

سێیه‌م، به‌ رای من یه‌ک خالی هاوبه‌ش هه‌یه‌ له‌ نێوان ره‌وتی نوێگه‌ره‌کان و ده‌رویشه‌ دژه‌ دینییه‌کانیان، ئه‌ویش بریتیه‌ له‌ بێ ئه‌رزشکردنی کۆی کایه‌ی دینی، چونکه‌ زۆریک له‌وانه‌ی له‌نێو ره‌وتی نوێگه‌ره‌کان گیریان خواردوه‌، نه‌ باوه‌ریان به‌ قودسییه‌ت و جێگیریی بنهما دینییه‌کان هه‌یه‌، نه‌ حورمه‌تیک ده‌نێن به‌رانبه‌ر پێغه‌مبه‌ری موسلمانان (د.خ). تروپکی سه‌ر لێشێوان ئه‌وه‌یه‌ بیرۆکه‌ی پابه‌ندبوون به‌ فه‌رمانه‌ خوداییه‌کان ره‌تیکه‌یه‌ته‌وه، به‌لام ده‌ستخوشیی له‌ نوێگه‌ره‌کانی ئێو ئایین بکه‌یت!

محهمه‌د عابد جابری، نووسه‌ر و ئه‌کادیمییه‌کی مه‌غریبییه‌ له‌ ساڵی 1936 ز، له‌ دایکبووه. ساڵی 1970 ز، به‌روانه‌ی دکتۆرای له‌ بواری فه‌لسه‌فه‌ به‌ده‌سته‌یناوه. خاوه‌نی کۆمه‌لێک کتیب و توێژینه‌وه‌یه‌، وه‌کو: (الخطاب العربي المعاصر) و (الدين والدولة وتطبيق الشريعة) و (مدخل إلى القرآن) 3 به‌رگه‌ و (معرفة القرآن الحكيم) 3 به‌رگه‌. وه‌کو پێشه‌نگ ته‌ماشای ده‌کریت. کۆمه‌لێک راوێچوونی تازه‌ی هه‌یه‌، سه‌باره‌ت به‌ بنهما شه‌رعییه‌کانی ئیسلام وه‌ک: (گۆڕینی سزای جه‌لده‌ لێدان (الحد) به‌ زیندانیکردن، به‌ پێویستی ده‌زانی پێداچوونه‌وه‌ی گشتگیر بۆ بنهماکانی ئیسلام بکریت به‌ تاییه‌تی (أصول الفقه). پێیوايه به‌رژه‌وه‌ندی (المصلحة) بنهما‌ی هه‌موو بنهماکانه‌ و له‌م باره‌شه‌وه قسه‌ی زۆر و شیکردنه‌وه‌ی دوورودرێژی هه‌یه‌. چه‌ندین پێویستی تری بۆ (الضرورات الخمس) زیاد کردوه. گومانێ له‌وه هه‌یه‌، که‌ قورئان به‌ بێگۆڕین و زیاد و که‌م و پێمان گه‌شتییت. له‌ باره‌ی میژووی ئیسلام و هاوه‌لانی بیرو بۆچوونی نامۆی زۆره‌، له‌نووسینه‌کانیدا به‌شیوه‌یه‌کی ورد هه‌ولیداوه‌ گه‌فتوگۆ، له‌باره‌ی قورئان و هاوه‌لان و میژووی ئیسلام و زۆریک له‌ بابته‌ فیه‌قی و ئسولییه‌کان دروست بکات. ئه‌و نووسه‌ره‌،

جینگای بایهخی زۆربهی نوێگەر و ریفۆرمخواز مەکانە. لەلایەکی دیکەوه کەسێکی وەک حەسەن تورابی، کە نووسەری ئیسلامی خەلکی ولاتی سودانە دەلێت: زانایانی بواری فقهیمان چارەسەری زۆرێک کێشه و گرتەکانی ژيانمانیان کردووه. (24) بە دیوێکی دیکەوه نووسەری وەک شیخ محەممەد مەهدی شەمسەدین، سەبارەت بەو گرتە فیکری و فقهی و مەنەجیانە، کە رۆبەر ووی ئوممەتی ئیسلامی بوو ئەوه دەلێت: زانایان پێویستە شارەزاییەکی تەواویان لە قورئان و فەرمووده و زانستە شەری و فقهییەکاندا هەبێت، بۆ ئەوهی ببن بە موحەتەید. (25) نووسەری وەک رەزوان سەیدیش پێداگری دەکات لەوهی، کە کردە ئیجتیهاد کردەیهکی زۆر گەرنە و وزە بەخشە بۆ نوێوونەوهی بابەتە فقهیی و فیکرییەکان. (26) ئێین عاشور نایشار ئەوه، کە جیاوازی بێرکردنەوه و مەزەهەبەکانی زانایانی ئیسلام بۆ ئەوه بوو تا کار ئاسانی بۆ پێداویستیەکانی مۆسڵمانان بکەن و ئایین بە ئاسانترین شیوه بگەیهێنن. (27)

تێگەشتن لە ئایین

سروشتی ئایین وایه، وەک لە پێناسەکهیدا بۆی کراوه، ماهیەتی دین (گرێدان و پێکهوه بەستن)ە. (28) ئەم فێگەرە دین، کە خۆی دەنوێنێت لە گرێدان و پێکهوه بەستنەوه بۆتە بەبەشێک لە رەهەندە هیومانیەکانیش، بەشی زۆری قوتابخانە ئایینی و پەرستگاکان، ئایین بەو جۆرە پێناسە دەکەن کە فاکتیکە بۆ پارێزگاریکردن لە مڕۆف، ئیدی ئەم جیهانییە ئایینزاکان بۆ دین فۆرم و بەهای دیکە وەرگرتووه، لە زۆر شوێندا ئایین ئەم پێناسەیه لە دەست دەدات، مڕۆف دەکاتەوه بە قوربانی، لە پێکهوه گرێدان و بەستنەوهی دلەکان، دەگوازی ئەوه بۆ لیکتەرازان و کوشتنی ئایینداران. ئەم فێگەر و دالانەش بەدوای جۆرێک لە مەدلولی شارەوا دەگەڕێن لە مڕۆفدا، لە دەربرینیکی مەجازیەوه دەچێتە تەلبەندیکی دیکەوه، کە ئاماژەیهکە لە باوەڕ و بە پێرۆز سەیرکردنی ئەوهی رۆحی پێرۆز گوتووێتی کە لە ئیمانێکی دەررونیەوه خۆی دەر دەخات. ناستوانین بڵێن ئەم ئاکارە ئیمانییه تەنها تاییەت بە ئایینی ئیسلام یان ھەر ئایینیکی دیکەوه، بەلکوو رۆحیەتیکە ھەمیشە لە ژینگە مڕۆف و لە ھەناوی سایکۆلۆژیای مڕۆفەکاندا لە دیزاینیکی ئاکاری خۆی مانیفیست دەکاتەوه. بەو تێگەشتن و دەرھاویشتانەبێت، بە واتا گشتیەکی دین لوغزێکی نادیارە و وەک رۆوداویکی دەررونی، کە لە ئارمۆزەکانی نا وشیارەوه سەرچاوە دەگرێت، خۆیندەوهی بۆ کراوه. ئارمۆز وویەک، کە دەیهوێت لە رینگای ئیمانەوه بە نادیار یان ھەر سوژەیهکی دیکەوه بێت جەستە و گیانی رزگار بکات. وەک ماکس فێبەر دەلێت: (تەنها شتێک توانای راکرتنی ئەم بەلانسە ھەیه، ئاگایی و ھۆشیاری کەسەکانە). (29) بە بۆچوونی من ئەمەش ئەوه

ناگهیهنیت که مروڤ ئیدی دمر بازی دهبیت له ئیمانیهنان به ئاینیک یان کاریگه‌ربوون به هیزیک، که به ئه‌دیوی سروشت (میتافیزیکا) ناوز‌مندراره، پیموایه مروڤ له رینگای توانا ئه‌قلى و ئاگاییه‌کانیه‌وه، ناتوانیت سنوور بۆ فشاره دهره‌کیه‌کان دابنیت، بۆیه ههمیشه ئایین که به گریدان و به‌ستنه‌وه وینای کراوه له زۆر حاله‌دا شوناسه راسته‌قینه‌که‌ی دهره‌که‌وت و له کاتی شله‌ژانه دهروونیی و بى هیزیدا له‌بهر دهم کاره‌ساته سروشتیه‌کاندا، جارێکی دیکه ده‌بیت‌ه‌وه به هاوڕێ بێده‌نگه‌که‌ی مروڤ. ده‌بى خواستی قسه‌کردنمان له‌سه‌ر ئایین، سه‌یرکردنی بیت وەك خۆی یان بۆنیه‌ك هه‌بیت بۆ ئه‌وه‌ی بیدوین. پر مانترین بۆنه‌ش، سه‌یرکردنیه‌تی وەك به‌ركه‌وتنێکی تیوری و زانستی. و‌اچا‌كه باسه‌كه‌مان به‌و پر‌سیاره بکه‌ینه‌وه، ئایه ئایین بۆته كیشه بۆمان؟! به مانایه‌کی دیکه ئایه ئایین بۆته كه‌سته‌یه‌ك له دنیاى مه‌عریفی ئیمه‌دا، وەك ماتریالێك به‌ر مه‌عریفه‌مان كه‌وتوه‌؟! یان وەك بوونێکی مه‌عریفی به‌ریی كه‌وتووین، بۆته هۆشیاری ئیمه، پر‌سیاری لا دروست‌كردووین؟! كاتێك ده‌لێین ئایه به‌ر ئایین كه‌وتووین، مه‌به‌ستمان ده‌ بار‌م‌كردنه‌وه‌ی ئه‌و ته‌ بى ئه‌رز‌شانه‌ نییه‌ كه‌ ئایین به‌ ئاسته‌نگ و رێگر له‌بهر دهم پێشكه‌وتنی كۆمه‌لگه‌ی كوردی ده‌بینن یان پێیانوايه ئایین، ئه‌فیه‌نێكه‌ و گه‌لان بى مه‌یل و خواست ده‌كات. پێچه‌وانه‌ی ئه‌مه، كه ده‌لێین ئایین وەك به‌ركه‌وتن، مه‌به‌ستمان به‌ركه‌وتنی مه‌عریفی كورده به‌ ئایینه‌وه، نه‌ك بانگه‌شه‌کردنی بۆ بى ئایینی و دووركه‌وتنه‌وه‌ له ئایین. ده‌بى ئه‌و راستیه‌ له‌بهر‌چاوبگرین، كه ئایین له دنیاى ئیمه‌دا ئاماده‌گیه‌کی مه‌عریفی و فله‌سه‌فیه‌یه‌ نیه، ته‌نها سرووتێکی رۆژانه‌ی خه‌لك بووه. واته نه‌بۆته جیگه‌ی مشت و مری نه‌ك مه‌عریفه‌دار و ئه‌قل‌گه‌راكان، به‌لكوو له‌ناو خۆشیاندا په‌یره‌و‌كارانی ئایین نه‌یان‌توانیوه وەك پێویست دهر‌وا‌ز‌ه‌كانی گه‌فتو‌گۆی ئایینی به‌سه‌ر خۆشیاندا بکه‌نه‌وه، (مه‌به‌ست له‌ دیه‌یه‌تی زانستیه‌ و تیوریانه‌یه‌ بۆ ئایین). كاتیکیش خواستی قسه‌کردنمان له‌سه‌ر ئایین بۆ دروست ده‌بیت، بێشك خالی پێكه‌وه گرێدراوی ئایین و زانست له‌بهر‌ چاوده‌گرین، كه جورئته‌ی توێژینه‌وه‌ و پر‌سیار‌کردنمان لێی هه‌بیت، ئه‌گه‌ر به‌و رۆحیه‌ته‌وه‌ مه‌له‌ له‌ ده‌ریای قوولی ئایین نه‌که‌ین، ئه‌وه ناتوانین به‌و به‌ركه‌وتنه‌ بلێین به‌ركه‌وتنی مه‌عریفیه‌. به‌ دیوێکی دیکه‌وه‌ توێژینه‌وه‌ له‌ دۆخی ئایینی و لێکۆلینه‌وه‌ له‌ شوێنێی ئایین له ئاومز و هۆش و بیرمان، خۆی له‌ خۆیدا کاریکی ئه‌قلا‌یی و گرینه‌گیه‌کی ئه‌كادیمیه‌، چونكه هینده‌ی ئایین بۆته‌ كۆنه‌ستی تاکی كورد، هینده‌ ئایدیا‌کانی دیکه‌ بابته‌ی جه‌وه‌ری نه‌بوینه‌ له دنیاى كوردیدا، هه‌چێك له‌مانه‌ تاكو ئه‌مه‌رۆكه‌مان نه‌كراوته پر‌سیکی ئه‌كادیمیه‌، كه وەك دهره‌که‌وتیه‌ك خۆیان له‌ ژیا‌نی رۆژانه‌ی خه‌لكدا مانیفه‌ست‌كردوه، بى ئه‌وه‌ی مه‌عریفه‌ی ئیمه‌ لای بۆ بکاته‌وه، كه ئه‌مه‌ش جیگه‌ی هه‌له‌سته‌ له‌سه‌ر‌کردنه‌. هه‌ر بۆیه مشتومال‌کردنی تیوری بۆ ئایین له دنیا‌ییی ئیمه‌دا دوا‌جار ده‌بیت‌ه‌وه‌ به‌ جه‌ده‌لیکی جیا‌واز‌تر له‌ جار‌ان، به‌مه‌ش ده‌گوتریت ئایین وەك به‌ركه‌وتنێکی مه‌عریفیه‌. به‌مانایه‌کی دیکه ئایین یان دین كۆ‌كرا‌وه‌یه‌کی سیستمی كه‌لتوری و سیستمی بیر و باوم‌ و تیروانیی جیهانییه‌، كه

په‌یوه‌ندییه‌ک داده‌م‌زێنیت له‌ نێوان مرو‌ف و رو‌حانییه‌دا، یاخود له‌گه‌ڵ چه‌ند رێژه‌یه‌کی ئه‌خلاقیدا. زۆر له‌ ئایینه‌کان چیرۆک و هه‌ماو و نه‌ریت و میژووی پیرۆزیان هه‌یه، که‌ تیای دا ده‌یان‌ه‌وێت مانا بۆ ژیان به‌خشن یا سه‌رچاوه‌ی ژیان و گه‌ردوون روون بکه‌نه‌وه. ئایین سه‌یه‌مه‌یین ئامرازێ گه‌وره‌ی په‌ک‌ه‌ستنی مرو‌فایه‌تییه، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی هه‌موو هه‌رهم و سه‌سته‌مه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و یناکراون، هه‌موویان ناسکن و چه‌نده‌ی کۆمه‌لگه‌که‌ گه‌وره‌تر بێت، ئه‌وه‌نده‌ش ناسک‌تره. (30) له‌مانه‌وه ئه‌خلاق و ئه‌ده‌ب و یاسایی ئایینی داده‌ریژن یاخود شیوه‌ ژیا‌نیک به‌پێی تیگه‌یه‌شتنی سروشتی مرو‌ف. ئایین وه‌ک پێویه‌سی‌تییه‌ک بۆ رێک‌ه‌ستنی کار و کرده‌وه‌کانی (مرو‌ف) به‌ درێژایی میژوو و وه‌ک په‌کی له‌ سه‌رچاوه‌کانی یاسا داده‌نری له‌ زۆریه‌ی وولاتانی دنیا‌دا. و هه‌ر له‌ رێگه‌ی ئایینه‌وه‌ باس له‌ ژیا‌نیک ئه‌به‌دی کراوه و باسی دوباره‌ زیندوو بوونه‌وه و به‌هه‌شت و جه‌هنه‌م کراوه. هه‌ندێ له‌ توێژه‌ران له‌ بواری ئایینه‌ناسی پێیان‌وايه‌ باشت‌ترین پێناسه‌ بۆ مرو‌ف ئه‌وه‌یه، که‌ (بوونه‌وه‌ریکی ئایینه‌داره).

په‌راویزه‌کان:

- 1 - محمهد عابد جابری (1935م – 2010م) خه‌لکی ولاتی مه‌غریبه، چه‌ندان په‌رتووی رهنه‌ی له‌سه‌ر ئه‌قڵی عه‌ره‌یی و میژووی ئایین و مۆسلمانان نووسیوه. (توێژه‌ر)
- 2 - محمهد ئارگۆن (1928م – 2010م) خه‌لکی ولاتی جه‌زائیره و توێژه‌ری دیاری جیهانه و چه‌ندان کتیی له‌سه‌ر ئایین و ئیسلام و قورئان، به‌ زمانی فه‌ره‌نسی نووسیوه. (توێژه‌ر)
- 3 - جو‌رج تراپیشی (1939م - 2016م) لێکۆله‌ر و نووسه‌ریکی مه‌سیحی سو‌ریه. چه‌ندان په‌رتووی له‌سه‌ر ئیسلام و میژووی ئایین هه‌یه، به‌ زمانیکی رهنه‌ئامیز له‌ باره‌ی ئایینه‌وه‌ ده‌وێت. (توێژه‌ر)
- 4 - مارتن لۆسه‌ر " له‌ سالی (١٥١٧) له‌ نامه‌ به‌ناوبانگه‌که‌ی خۆیدا که‌ له‌ (٩٥) خاڵ پێکهاتبوو نارم‌زایی به‌رانبه‌ر "صکوک الغفران – نامه‌ی لیخۆشبوون " ده‌ری – که‌ که‌نیه‌ له‌ رێگایه‌وه‌ به‌لێنی

به‌دهسته‌هێنانی لێخۆشبوونی بۆ خه‌ڵک راده‌گه‌يانده‌ له‌ به‌رانبه‌ر بڕه‌ پارمه‌ك، كه‌ خه‌لكی ده‌ياندا به‌ كه‌نيسه‌ و كه‌نيسه‌ش ئهم ريگایه‌ی وەكو ئامرازێك بۆ پرووتاندنه‌وه‌ی خه‌لك و كۆكرده‌وه‌ی پارمه‌ سامان به‌كار ده‌هێنا. (تۆیژمه‌)

5 - "رۆجه‌ر بېكۆن" له‌ نێوان ساڵانی (۱۲۱۴ - ۱۲۹۴) ژیاوه‌ واته‌ سێ سه‌ده‌ پێش شوێشه‌كه‌ی "لۆسه‌ر". "بېكۆن" به‌ دامه‌زرینه‌ری میتۆدی زانستی داده‌نریت و به‌ باوكی ئه‌زمونه‌گرایی له‌قه‌ڵه‌م ده‌دریت، له‌ روانگه‌ی "رۆجه‌ر بېكۆن" مه‌ ئه‌زمونه‌كانی ژيان سه‌رچاوه‌ی مه‌عریفه‌ و مه‌عریفه‌ی ره‌سه‌ن به‌رئه‌نجامی ئه‌زمونه‌كانی ژيان مرقه‌، به‌مه‌ش گوومان ده‌خاته‌ سه‌ر هه‌ر حه‌قیقه‌ت و زانینیك له‌ ده‌ره‌وه‌ی ئه‌زمونه‌ و كاری مرقه‌ بوونی هه‌یه‌ت، بېگومان ئه‌م دیده‌ تێروانینی ئایین بۆ حه‌قیقه‌ت ده‌خاته‌ ژیر په‌رسیاوو رۆبه‌رووی گومانی تونده‌ی ده‌كاتمه‌وه‌. (تۆیژمه‌)

6 - ماکیاڤیلی له‌ نێوان ساڵانی (۱۴۶۹ - ۱۵۲۷) ژیاوه‌و کتیی "میر"ی له‌ سالی (۱۵۱۳) دا نووسیوه‌ (چوار سال پێش شوێشه‌كه‌ی لۆسه‌ر). تۆیژمه‌

7 - به‌ "مه‌مه‌دی فاتیح" له‌ سالی (۱۴۵۳) و گرتنی "قوسته‌نتینییه‌"، یه‌كێكه‌ له‌و رووداوه‌ گه‌وره‌یه‌ی میژوو، كه‌ نه‌خشی سه‌ره‌كی له‌سه‌ر ئاینده‌ی كه‌نيسه‌ی كاسۆلیکی به‌جیه‌شت و په‌رسیاوو گومانی له‌سه‌ر ئایینی مه‌سیحی هێناپه‌كایه‌وه‌. (تۆیژمه‌)

8 - سالی (۱۲۵۴) سالی له‌ دایك بوونی "ماركۆ پۆلو" یه‌ و دۆزه‌ره‌وه‌ی "ریگای ئاوریشم" به‌ره‌ و "چین" له‌ دۆزینه‌وه‌كانی ئه‌وه‌ و گه‌شته‌ درێژه‌كانی بۆ "ئاسیا" چاوی ئه‌ورووپیه‌كانی له‌سه‌ر دنیای سه‌رسوڕه‌ینه‌ری "چین" كرده‌وه‌. (تۆیژمه‌)

9 - داگاما "یه‌كه‌م كه‌س بووه‌ له‌ ئه‌وروپاوه‌ به‌ره‌و "هیند" به‌ ده‌ریادا گه‌شتی كرده‌و و ریگای به‌ناوبانگی "رأس رجاء الصالح" ی دۆزیوته‌وه‌، فه‌زلی ناسینی ئه‌وه‌ی ئه‌مڕۆ به‌سه‌ر زه‌مینی "ئه‌فریقا" ناوده‌بریت بۆ "فاسكو داگاما" ده‌گه‌ڕێته‌وه‌. (تۆیژمه‌)

10 - العروة الوثقى/ تألیف جمال‌الدین الافغانی و محمد عبده/ الناشر مؤسسة هنداوي - ص 159

11 - رسالة في اللاهوت والسياسة: تأليف / باروخ سبينوزا - ترجمة: حسن حنفي - مراجعة فؤاد زكريا/ الناشر مؤسسة هنداوي - الطبعة الثانية: سنة 2020. ص 388

12 - اصول النظام الاجتماعي في الاسلام، ص 163

13 - اصول النظام الاجتماعي في الاسلام، 169

- 14 - التراث والتجديد/ حسن حنفي، ص70
- 15 - التراث والتجديد/ حسن حنفي، ص83
- 16 - الفکر الإسلامی - نقد واجتهاد/ محمد اركون، ص43
- 17 - من الاجتهاد إلى نقد العقل الإسلامی/ محمد اركون ص144
- 18 - مستقبل الثقافة في مصر/ طه حسين ص56
- 19 - الهوية غير المكتملة – الإبداع , الدين , السياسة , و الجنس/ أدونيس ص208
- 20 - من الاجتهاد إلى نقد العقل الإسلامی/ محمد اركون ص189
- 21 - الدكتور حسن حنفي: اليمين واليسار في الفكر الديني، منشورات دار علاء الدين- دمشق، ودار الثقافة الجديد – القاهرة ص 6-7
- 22 - مقال: مفهوم اليسار الاسلامي في فكر الدكتور حسن حنفي – بقلم: د. جميل قاسم – موقع الانترنت- المعارف الحكمية – معهد الدراسات الدينية والفلسفية.
- 23 - وتاریکی نووسەر: دکتۆر عەزیز یاسین، ه که له فهیسیبۆک بڵاوی کردووهتهوه.
- 24 - حسن الترابي / قضايا التجديد ص196
- 25 - مناهج الاجتهاد / شيخ محمد مهدي الشمسدين: حوار أجرته معه مجلة قضايا اسلامية العدد الخامس، ص50
- 26 - رضوان السد/ الاسلام المعاصر، بيروت: دار العلوم العربية 1986، ص 90
- 27 - مقاصد الشريعة الاسلامية ص 409
- 28 - دراسات في الأديان اليهودية والنصرانية / لسعود بن عبد العزيز الخلف، ص11
- 29 - الاخلاق البروتستانتية وروح الرأسمالية/ ماكس / فيبر – ترجمة / محمد علي مقلد ص31
- 30 - يوقال نوح هه راری. هوشمهندهكان، پوختیهك له میژووی مروّف. وهرگیرانی له ئینگلیزییهوه، کارزان کاوسین. چاپ و پهخشی رینما. چاپی دووهم. 2020 ل 316